

ALLGEMEINE MIETBEDINGUNGEN

Um die von Homair Vacances über die Marke Homair Vacances angebotenen Leistungen nutzen zu können, bitten wir Sie, die vorliegenden Allgemeinen Mietbedingungen aufmerksam zu lesen.

Aus Gründen der Lesbarkeit wurde im Text die maskuline Form gewählt, nichtsdestoweniger beziehen sich die Angaben auf Angehörige beider Geschlechter.

Version veröffentlicht am 2022-12-20

ARTIKEL 1 – ZWECK

Zweck dieser Allgemeinen Mietbedingungen ist es, die Bedingungen für die Vermietung von Unterkünften, die auf Campingplätzen angeboten werden, an einen einzelnen Kunden (im Folgenden „Kunde“)

DURCH Homair Vacances SAS (nachstehend „das Unternehmen“), eine vereinfachte Aktiengesellschaft mit einem Kapital von 11.556.420 Euro, eingetragen im Handels- und Gesellschaftsregister von Aix-en-Provence unter der Nummer 484 881 917, mit Sitz in Immeuble Le Derby, 570 avenue du Club Hippique, CS 20405, 13097 Aix-en-Provence Cedex 02, Frankreich, vertreten durch ihren Geschäftsführer, Herrn Quentin SCHAEPELYNCK;

AUF allen von dem Unternehmen zur Verfügung gestellten Marketingmedien, einschließlich ihrer Websites, ihres Katalogs und ihrer Anwendungen, festzulegen.

ARTIKEL 2 – BEGRIFFE

> „Campingplatz“: je nach Kontext eine touristische Einrichtung, in der das Unternehmen Unterkünfte anbietet, oder eine touristische Einrichtung, in der der Kunde eine Unterkunft oder einen Stellplatz gebucht hat.

> „Katalog“: alle Kommunikationsmittel in Papierform (und deren elektronische Version), die alle oder einen Teil der vom Unternehmen angebotenen Reiseziele und Unterkünfte vorstellen.

> „Kunde“: eine natürliche Person, die eine Reservierung in ihrem eigenen Namen vornimmt und bezahlt. Der Kunde kann auch ein Partner sein, der eine Buchung im Namen eines Begünstigten vornimmt. Der Begriff „Kunde“ steht u. a. im Gegensatz zu den Begriffen „Teilnehmer am Aufenthalt“, „Gruppe“, „Bewohner“ oder „Gemeinschaft“.

> „Allgemeine Mietbedingungen“ bezieht sich auf diese allgemeinen Mietbedingungen.

> „Stellplatz“: eine Fläche ohne jegliche Unterkunft, die Kunden zur Verfügung gestellt wird, die mit ihrer eigenen Wohninheit anreisen (z. B. Zelt, Wohnwagen, Wohnmobil usw.).

> „Unterkunft“: alle vom Unternehmen angebotenen Unterkünfte (Mobilheime, Lodges, Chalets usw.).

> „Buchung“: Status einer Buchung, der die Vermietung einer Unterkunft oder eines Stellplatzes endgültig abschließt, weil die Buchung vom Unternehmen angenommen wurde und das Unternehmen die Zahlung (auch eine Teilzahlung) vom Kunden erhalten hat. Eine Buchung steht am Anfang eines Aufenthalts.

> „Websites“: verweist auf die Website(s) des Unternehmens, einschließlich homair.com

> „Unternehmen“: Homair Vacances SAS

> „Werbemittel“: alle vom Unternehmen zur Verfügung gestellten Kommunikationsmittel zur Bewerbung seiner Produkte und Dienstleistungen, einschließlich der Website(s), des Katalogs, der mobilen Anwendungen usw.

> „Besucher“: Ein Besucher ist eine Person, die nicht zu den in der Reservierung genannten Teilnehmern gehört und den Kunden am Campingplatz besucht.

ARTIKEL 3 – GELTENDES RECHT UND GERICHTSSTAND

Die vorliegenden Allgemeinen Mietbedingungen und der Mietvertrag, der sich aus einer Reservierung ergibt, unterliegen französischem Recht.

Die vorliegenden Allgemeinen Mietbedingungen wurden in französischer Sprache verfasst und in verschiedene Sprachfassungen übersetzt. Für ihre Auslegung ist im Streitfall nur der französische Text verbindlich.

Sollte eine der Klauseln dieses Vertrages aufgrund einer Änderung der Gesetzgebung, der Vorschriften oder einer gerichtlichen Entscheidung nichtig sein, so berührt dies nicht die Gültigkeit und die Einhaltung der übrigen Bestimmungen der vorliegenden Allgemeinen Mietbedingungen.

Jede Streitigkeit oder Anfechtung, zu der sie Anlass geben könnten, sowohl für ihre Gültigkeit als auch für ihre Auslegung, ihre Ausführung oder ihre Verwirklichung, wird von der zuerst handelnden Partei vor den Gerichten von Aix-en-Provence (Frankreich) und dies unabhängig vom Herkunftsland des Kunden gebracht werden.

ARTIKEL 4 – ANWENDUNG UND ANNAHME DER ALLGEMEINEN MIETBEDINGUNGEN

Anwendung Die vorliegenden Allgemeinen Bedingungen sind gültig, sobald sie online veröffentlicht sind, und heben alle früheren Versionen auf und ersetzen diese.

Das Unternehmen behält sich das Recht vor, diese jederzeit zu ändern.

Die vorliegenden Allgemeinen Bedingungen sind zum Zeitpunkt der Reservierung durch den Kunden unter Ausschluss aller anderen Bedingungen nur dann gültig, wenn das Unternehmen diese Reservierung akzeptiert hat, was es je nach Verfügbarkeit und allgemein je nach den Umständen, die die Ausführung der vorgenommenen Reservierung beeinflussen können, tun oder ablehnen kann.

Die für den Kunden geltende Version der Allgemeinen Mietbedingungen ist diejenige, die er zum Zeitpunkt seiner Buchung in elektronischer Form (PDF-Format) oder in Papierform erhalten hat.

Das Unternehmen kann keine Streitigkeiten, Ansprüche oder Rückerstattungen akzeptieren, die sich auf die Auslegung, Ausführung oder Erfüllung dieser Bedingungen durch eine dritte Partei der Buchung beziehen.

Annahme Jede Reservierung bedeutet, dass der Kunde die Gesamtheit dieser Allgemeinen Mietbedingungen akzeptiert und bestätigt, dass er sie in vollem Umfang zur Kenntnis genommen hat.

Dieses Einverständnis beruht darauf, dass bei einer Internet-Reservierung ein Kästchen mit einer Erklärung angekreuzt wird, die folgendem Wortlaut entspricht: „Ich habe die Allgemeinen Mietbedingungen zur Kenntnis genommen und akzeptiere diese.“ Dieses Ankreuzen hat den gleichen Stellenwert wie eine handschriftliche Unterschrift des Kunden.

Bei einer Reservierung über einen anderen Kanal (Telefon, vor Ort etc.) bestätigt der Kunde, dass er zusammen mit seinen Reservierungsunterlagen eine Kopie dieser Allgemeinen Mietbedingungen erhalten hat.

Die Annahme dieser Allgemeinen Mietbedingungen setzt voraus, dass der Kunde geschäftsfähig ist oder, falls er nicht geschäftsfähig ist, über die Genehmigung eines Vormunds verfügt.

Diese Allgemeinen Mietbedingungen, die rechtlichen Hinweise und die dem Kunden zugesandten Buchungsunterlagen bilden eine vertragliche Einheit und stellen das gesamte Vertragsverhältnis zwischen dem Kunden und dem Unternehmen dar.

Widerruf Das Unternehmen weist seine Kunden darauf hin, dass gemäß Artikel L221-28 des französischen Verbraucherschutzgesetzes gilt: „Das Widerrufsrecht kann bei Verträgen nicht ausgeübt werden: [...] 12° Für die Erbringung von Beherbergungsleistungen mit Ausnahme von Unterkünften, Güterbeförderungsleistungen, Autovermietung, Verpflegung oder Freizeitaktivitäten, die an einem bestimmten Tag oder in einem bestimmten Zeitraum erbracht werden müssen“. Die 14-tägige Widerrufsfrist gilt daher nicht für die Buchung einer Unterkunft oder eines Stellplatzes.

ARTIKEL 5 – BESCHREIBUNGEN

Das Unternehmen bemüht sich nach besten Kräften, die Informationen über die von ihm angebotenen Leistungen auf allen seinen Werbemitteln auf dem neuesten Stand zu halten und den Kunden im Falle einer wesentlichen Änderung dieser Informationen zu benachrichtigen.

Der Kunde wird gebeten, sich in der schriftlichen Beschreibung der gebuchten Unterkunft oder des Stellplatzes über deren genaue Beschaffenheit zu informieren.

Die Angabe der Bewertung (Anzahl der Sterne), die den auf den Werbemitteln erscheinenden Campingplätzen zugewiesen wird, entspricht einer Klassifizierung, die unter Bezugnahme auf die lokalen Normen des Gastgeberlandes festgelegt wurde.

Die im Katalog angegebenen Preise beziehen sich auf die günstigsten Unterkünfte oder Stellplätze für die günstigsten Zeiträume des Jahres, je nach Verfügbarkeit.

Für jede Klärung und/oder Bestätigung steht Ihnen unser Reservierungsdienst per Telefon zur Verfügung:

- von Deutschland nach 069 86799150
- außerhalb Deutschlands nach +33 484 390 860 (Preis für einen Anruf nach Frankreich).

ARTIKEL 6 – BUCHUNG UND RESERVIERUNG

Verpflichtungen des Kunden Bei einer Reservierung hat der Kunde die folgenden Verpflichtungen:

- Er/sie garantiert dem Unternehmen, dass er/sie das Recht, die Erlaubnis und die Befugnis hat, die Buchung in Übereinstimmung mit diesen Allgemeinen Mietbedingungen aufzugeben;
- er/sie muss als Teilnehmer an dem Aufenthalt angemeldet sein und tatsächlich an dem Aufenthalt teilnehmen;
- er/sie muss alle vom Unternehmen geforderten Informationen übermitteln, einschließlich der Kontaktdaten der Reiseteilnehmer;
- er/sie bestätigt, dass er/sie im Namen und im Auftrag aller Teilnehmer der Reise bucht;
- er/sie garantiert die Richtigkeit und Wahrhaftigkeit der bereitgestellten Informationen;
- er/sie erklärt sich damit einverstanden, die alleinige Haftung gegenüber dem Unternehmen zu übernehmen, insbesondere in Bezug auf die finanzielle Haftung und alle Ereignisse, die im Zusammenhang mit der Buchung und dem Aufenthalt auftreten können;
- er/sie nimmt zur Kenntnis, dass alle Reservierungen nominell und persönlich sind und dass folglich, wenn die Reservierung ganz oder teilweise übertragen wird, das Unternehmen seine vorherige Zustimmung geben muss;
- Er/sie muss sich vergewissern, dass die Dokumente, die ihm von der Gesellschaft nach der Buchung (z.B. Bestätigungsseite und E-Mail) und/oder der Reservierung (z.B. Gutschein) zur Verfügung gestellt werden, Informationen enthalten, die mit den von ihm gewählten Leistungen übereinstimmen.

Bestellverfahren Es gibt vier Möglichkeiten, einen Aufenthalt zu buchen / zu reservieren:

- auf den Websites des Unternehmens;
- telefonisch bei unserer Reservierungsabteilung;
- durch ein Online-Gespräch;
- auf bestimmten Campingplätzen.

Gültigkeit der Buchung Die Buchung ist das Ergebnis einer Vereinbarung zwischen dem Unternehmen und dem Kunden. Diese Einigung wird erzielt, wenn:

- das Unternehmen die Verfügbarkeit des gebuchten Urlaubs bestätigt;
- UND das Unternehmen eine Zahlung oder Teilzahlung für die Buchung erhalten hat;
- UND das Unternehmen dem Kunden ein Dokument zur Bestätigung der Buchung per E-Mail oder Post an die im Kundenkonto angegebene Adresse geschickt hat.

In jedem Fall behält sich das Unternehmen das Recht vor, jede Reservierung abzulehnen, wenn:

- eine Streitigkeit mit dem Kunden besteht;
- eine vollständige oder teilweise Nichtbezahlung einer vergangenen Buchung oder ein Zahlungsverzug bei einer laufenden Buchung besteht;
- die unvollständige und/oder fehlerhafte Übermittlung der von dem Unternehmen geforderten Informationen, wie z. B. Name, Vorname, Geburtsdatum der Teilnehmer, Kennzeichen oder sonstige Identitätsnachweise.

Im Falle der Nichtverfügbarkeit eines gebuchten Aufenthalts wird der Kunde informiert. In Ermangelung einer von den Parteien akzeptierten Alternativlösung und mit Ausnahme einer besonderen und außergewöhnlichen behördlichen Entscheidung erstattet das Unternehmen die vom Kunden gezahlten Beträge. Diese Erstattung kann mit Zustimmung des Kunden in Form einer Gutschrift erfolgen.

Teilnehmer des Aufenthalts Das Unternehmen bietet familienorientierte Aufenthalte an. Die Unterkünfte und Campingplätze sind speziell für diesen Zweck konzipiert. Das Unternehmen oder der Campingplatz behält sich daher das Recht vor, die Reservierung und/oder den Zugang zum Campingplatz und/oder zur Unterkunft oder zum Stellplatz zu verweigern:

- jeder Teilnehmergruppe, deren Anzahl die maximale Kapazität der gebuchten Unterkunft oder des Stellplatzes überschreitet, aus Sicherheits- und Versicherungsgründen;
- und/oder jeder Person, die vom Kunden bei der Buchung nicht genannt wurde.

Es wird darauf hingewiesen, dass das Alter der Teilnehmer bei der Zählung der Teilnehmer nicht berücksichtigt wird. Ein Baby oder Kind wird also ebenso als Teilnehmer gezählt wie ein Erwachsener.

Aus offensichtlichen Sicherheitsgründen (Schwimmbad, mögliche Evakuierung des Campingplatzes im Falle einer Unwetterwarnung) oder aus gesundheitlichen Gründen (möglicher Krankenhausaufenthalt während des Aufenthalts) sind Reservierungen von Minderjährigen, die nicht in Begleitung eines Erziehungsberechtigten im Sinne von Artikel 382 des Französischen Bürgerlichen Gesetzbuchs sind, nicht gestattet.

Darüber hinaus sind unsere Campingplätze nicht qualifiziert, im Sinne der Artikel L227-1 ff. des französischen Sozial- und Familiengesetzes Code français de l'action sociale et de la famille über den Schutz von Minderjährigen während Schulferien, Berufurlaubs und Freizeitaktivitäten Gruppen- oder Einzelaufenthalte außerhalb des Familienhaushalts für Minderjährige unter 18 Jahren anzubieten, die nicht sich nicht in Begleitung eines ihrer Erziehungsberechtigten im Sinne des vorstehenden Absatzes befinden.

Tiere Nur ein Hund wird pro Buchung akzeptiert und dies unter 2 zusätzlichen Bedingungen:

- Hunde der 1. und 2. Gefährlichkeitskategorie sind gemäß der am Tag der Buchung geltenden Gesetzgebung verboten;
- Vorausgesetzt wird, dass die Campingplatzordnung Hunde erlaubt.

Das Unternehmen behält sich das Recht vor, den Zugang zur Unterkunft oder zum Stellplatz zu verweigern, wenn der Kunde die oben genannten Bedingungen nicht einhält.

Jedes Tier, das am Aufenthalt teilnimmt, unterliegt der Haftung des Kunden, der die Regeln des Campingplatzes einhalten muss (z.B. Vorlage eines Impfpasses, Leinenpflicht, Beaufsichtigung, erlaubte/verbotene Bereiche).

Für die Beteiligung eines Tieres am Aufenthalt kann vom Campingplatz eine Gebühr erhoben werden. Es gelten die am Tag der Ankunft gültigen Tarife.

Weitere Informationen Das Unternehmen ist berechtigt, jede Person abzulehnen, die sich bei der Buchung einer Reise nicht angemeldet hat.

Das Unternehmen geht davon aus, dass jede Buchung mehrerer Unterkünfte oder Stellplätze, die von derselben natürlichen Person oder von verschiedenen natürlichen Personen, die sich kennen und aus denselben Gründen, zu denselben Daten und auf demselben Campingplatz zusammen reisen, eine Buchung für eine Gruppe darstellt. Daher muss jede Anfrage für eine Gruppe schriftlich über unser Kontaktformular auf der FAQ Seite unserer Website homair.com mit der Auswahl der Anfrageart „Reservierung“ oder telefonisch unter +33 442 204 725 (Preis für einen Anruf nach Frankreich) mit der Angabe, dass es sich um eine Gruppenreservierungsanfrage handelt, gestellt werden. Das Unternehmen behält sich das Recht vor, jede Anfrage für eine Gruppe dahingehend zu prüfen, ob sie mit der Belegung des Campingplatzes für den gewünschten Zeitraum vereinbar ist, bevor es sie annimmt oder ablehnt.

Der Kunde hat keine Möglichkeit, den genauen Standort seiner Unterkunft oder seines Stellplatzes zu wählen, und ihm wird vor seiner Ankunft keine Stellplatznummer zugewiesen.

Die Mindestmietdauer wird vom Unternehmen frei festgelegt und kann jederzeit für einen oder mehrere Campingplätze geändert werden. In der Hauptsaison (Juli/August) beträgt die Mindestaufenthaltsdauer in der Regel 7 Nächte. In der Nebensaison beträgt die Mindestaufenthaltsdauer in der Regel 7 Nächte.

ARTIKEL 7 – PREISE

Anzeige der Preise Alle Preise sind in Euro und inklusive der geltenden Mehrwertsteuer angegeben.

Außerhalb des Warenkorbs, in den Beschreibungen der Campingplätze und in den Verfügbarkeitskalendern beinhalten die Preise die im folgenden Absatz „Die Preise beinhalten“ aufgeführten Leistungen und schließen die im folgenden Absatz „Die Preise beinhalten nicht“ aufgeführten Leistungen, Steuern und Gebühren nicht ein.

Die Preise beinhalten:

- die Bereitstellung einer Unterkunft oder eines Grundstücks mit den auf den Websites beschriebenen Einrichtungen;
- Wasser-, Gas- und Stromverbrauch bei der Anmietung einer Unterkunft (bei der Anmietung einer Parzelle können die im Preis enthaltenen Leistungen je nach Art des reservierten Stellplatzes variieren);
- Parkplatz für ein Auto pro Reservierung in der Nähe der Wohneinheit oder des Campingplatzes (es sei denn, der Kunde wird bei der Buchung oder in den Reservierungsunterlagen anders informiert);
- Zugang zu den kostenlosen Einrichtungen (z. B. Sanitäranlagen, Sportplätze usw.) und kostenlosen Dienstleistungen (z. B. Unterhaltungsprogramm, Kinderclubs usw.), die auf dem Campingplatz zur Verfügung stehen (es sei denn, es werden spezifische Regeln für den Campingplatz genannt und dem Kunden bei seiner Buchung oder in den mit der Reservierung verbundenen Dokumenten mitgeteilt).

Die Preise beinhalten nicht:

Grundsätzlich enthalten die Preise nichts, was nicht im Abschnitt „Die Preise beinhalten“ aufgeführt ist.

Darüber hinaus sind in den Preisen folgende Leistungen nicht enthalten (es sei denn, dem Kunden wird bei der Buchung oder in den mit der Reservierung verbundenen Dokumenten etwas anderweitiges mitgeteilt):

- zusätzliche Optionen oder Leistungen, die vom Unternehmen oder vom Campingplatz angeboten werden, wie z. B. (Die Liste erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit):
 - Endreinigung;
 - WLAN-Zugang;
 - Verpflegungsleistungen (z. B. Frühstück, Halbpension etc.);
 - Stellplatz für ein zusätzliches Fahrzeug;
 - Bettwäsche, Handtücher, Strandtücher...;
 - Ausstattung (z. B. Babyausstattung, Fernseher, Klimaanlage, zusätzliches Zelt...);
 - kostenpflichtige Einrichtungen und Aktivitäten, die vom Campingplatz angeboten werden (z. B. Kauf von Armbändern);
- der Betrag einer vom Kunden abgeschlossenen Rücktrittsversicherung;
- Anmeldegebühren (gültig für einen Aufenthalt pro Jahr)
 - reduziert im Falle einer digitalen Zahlung;
 - Standard für alle anderen Zahlungsmethoden;
- lokale Steuern, Kurtaxe, Müllgebühren... (die Abgaben und ihre Höhe variieren je nach Campingplatz);
- Eco Beitrag;
- Gebühren, die für bestimmte Teilnehmer des Aufenthaltes gelten:
 - Haustiere (gemäß den von den Campingplätzen angewandten Regeln und Tarifen);
 - Besucher (gemäß den von den Campingplätzen angewandten Regeln und Tarifen);
- die Kautions-, deren Höhe je nach Campingplatz variiert;
- Transport-/Reisekosten.

Festlegung der Preise und Tarife für den Aufenthalt Die Preise für die Unterkünfte oder Stellplätze, Optionen, Zusatzleistungen und Gebühren werden vom Unternehmen frei festgelegt. Sie können für ähnliche Leistungen unterschiedlich sein, abhängig von den Aufenthaltsdaten, den Campingplätzen, den Daten, an denen der Kunde seine Bestellung aufgibt, den Werbemitteln etc.

Der Gesamtbetrag des Aufenthaltes ist derjenige, der dem Kunden zum Zeitpunkt der Buchung, vorbehaltlich der Bestätigung der Verfügbarkeit der Leistung, im Internet oder bei der Annahme der Buchung durch unsere Reservierungszentrale mitgeteilt wird. Vor der Buchung festgelegte Preise (z.B. im Katalog) und Preisänderungen nach der Buchung (z.B. bei Werbeaktionen) haben keinen Einfluss auf den Gesamtbetrag des Aufenthaltes.

Im Falle eines Druckfehlers bei der Angabe des Gesamtbetrags des Aufenthaltes, eines offensichtlichen Fehlers oder eines geringfügigen Betrags, informiert das Unternehmen den betroffenen Kunden über diesen Fehler und kann die Buchung stornieren.

Hinzufügen von Leistungen nach der Bestellung Der Kunde kann vor seinem Aufenthalt und/oder während seines Aufenthaltes zusätzliche Leistungen zu seiner Reservierung buchen, mit Ausnahme der Reiserücktrittsversicherung.

Die Preise der nach der Buchung hinzugefügten Leistungen können höher sein als die Preise der zum Zeitpunkt der Buchung ausgewählten Leistungen.

Für Leistungen, die sich aus einer freiwilligen oder unfreiwilligen Verlängerung des Aufenthaltes ergeben (z. B.: vorzeitige Anreise, verspätete Abreise usw.), ist der Kunde zur Zahlung auf der Grundlage der am Tag der Verlängerung geltenden Tarife verpflichtet.

Preise der Endreinigung Die Preise für den Reinigungsservice können je nach Campingplatz und gebuchter Unterkunft variieren. Die Preise werden dem Kunden angezeigt, bevor die Bestellung bestätigt wird.

Es bestehen 3 Tarife für die Endreinigung:

- Ein Basistarif, wenn der Service vor dem Tag der Ankunft auf dem Campingplatz gebucht wird;
- Ein höherer Tarif als der Grundtarif, wenn die Dienstleistung auf dem Campingplatz innerhalb von 48 Stunden nach der Ankunft des Kunden gebucht wird;
- Eine Gebühr, wenn die Reinigung nicht vom Kunden durchgeführt wurde.

Ermäßigungen und Rabatte Der Kunde kann von Sonderangeboten, individuellen Rabatten (z. B. Treueprogramm, Freunde werben), Partnerrabatten, Gutschriften und/oder Gutscheinen profitieren, durch deren Anwendung sich der Gesamtpreis des Aufenthaltes ändert.

Sofern nicht schriftlich etwas Anderweitiges festgelegt und dem Kunden mitgeteilt wurde, gilt folgendes:

- Auf eine bereits ganz oder teilweise bezahlte Bestellung kann kein Rabatt oder Nachlass gewährt werden;
- Die während der Aktionszeiträume festgelegten Rabatte und Vergünstigungen gelten nur für Bestellungen, die während dieser Zeit getätigt werden;
- Partnerrabatte sind nur anwendbar, wenn der Begünstigte des Rabatts der Kunde ist, der die Buchung bezahlt;
- Einzel- und Partnerrabatte können nicht für dieselbe Buchung kombiniert werden.

Das Unternehmen überprüft manuell die Anwendbarkeit von Rabatten und Nachlässen. Wenn ein Preisnachlass und/oder eine Vergünstigung zu Unrecht gewährt wurde, informiert das Unternehmen den betreffenden Kunden über diese ungerechtfertigte Anwendung und fordert den Betrag des Preisnachlasses vom Kunden zurück. Im Falle einer Nichtzahlung durch den Kunden kann das Unternehmen die Buchung und/oder die Reservierung stornieren.

ARTIKEL 8 – BEZAHLUNG

Leistungen, die vor Ihrer Ankunft auf dem Campingplatz zu bezahlen sind Der Kunde muss den Gesamtbetrag des Aufenthaltes in einer oder mehreren Raten bezahlen (maximal 4 Raten).

Diese Zahlung bezieht sich auf alle zur Reservierung hinzugefügten Leistungen, mit Ausnahme der im folgenden Abschnitt „Leistungen, die nach Ihrer Ankunft auf dem Campingplatz zu bezahlen sind“ genannten.

Leistungen, die nach Ihrer Ankunft auf dem Campingplatz zu bezahlen sind Bei der Ankunft auf dem Campingplatz muss der Kunde die folgenden Zahlungen leisten:

- Die Kautions-, die gesondert in einer Rate gezahlt werden muss. Die Höhe der Kautions variiert je nach Campingplatz;
- Tourismusabgaben, die von bestimmten lokalen Behörden erhoben werden und je nach Reiseziel variieren, wie z. B.: Kurtaxe, Müllgebühr...;
- Eco Beitrag;
- Die vom Campingplatz erhobenen Gebühren für die am Aufenthalt beteiligten Haustiere;
- Die vom Campingplatz erhobenen Gebühren für Besucher.

Jede Buchung von Zusatzleistungen bei der Ankunft auf dem Campingplatz und/oder während des Aufenthaltes ist sofort zu bezahlen.

Allgemeine Bestimmungen bezüglich der Zahlungen Das Unternehmen bietet dem Kunden verschiedene Zahlungsmöglichkeiten an.

Wird die Buchung mehr als 30 Tage vor Beginn des Aufenthaltes getätigt, muss der Gesamtbetrag innerhalb von 30 Tagen vor dem Anreisedatum bezahlt werden.

Erfolgt die Buchung 30 Tage oder weniger vor Beginn des Urlaubs, muss der gesamte Betrag sofort bei der Buchung bezahlt werden.

Bei allen nicht-digitalen Zahlungen (z. B. Scheck, Überweisung, Urlaubsgutschein) muss der Kunde:

- seine Buchungsnummer angeben,
- die Zahlung an das Unternehmen leisten,
- Bei Postsendungen ist ein Einschreiben mit Rückschein zu verwenden.

Das Angebot an Zahlungsmitteln entwickelt sich ständig weiter. Sie finden sie im Detail auf der Zahlungsmethoden Seite unserer Website homair.com.

Allgemeine Bestimmungen für Ratenzahlungen (mit Ausnahme der Finanzierungslösung der Oney Bank) Die von dem Unternehmen angebotene Ratenzahlung ist eine Zahlungsmöglichkeit, die nur dann zur Verfügung steht, wenn der Kunde eine Reservierung mehr als 60 Tage vor Beginn seines Aufenthaltes vornimmt.

Im Falle einer Ratenzahlung erstellt das Unternehmen einen Zahlungsplan, in dem die Anzahl der Raten, die Höhe der Raten und die Daten der Raten, an denen die Beträge fällig sind, angegeben sind. Dieser Zahlungsplan wird dem Kunden zum Zeitpunkt der Buchung und anschließend in den Bestätigungsunterlagen schriftlich mitgeteilt.

Der Kunde verpflichtet sich in jedem Fall dazu:

- die Zahlungstermine und die fälligen Beträge einzuhalten;
- sicherzustellen, dass die erforderlichen Mittel für die Einziehung der fälligen Beträge zur Verfügung stehen;
- aktuelle Zahlungsdaten (z. B. eine gültige Bankkarte) anzugeben.

Ändert sich der Gesamtbetrag des Aufenthaltes, wird ein aktualisierter Zahlungsplan erstellt, der dem Kunden schriftlich mitgeteilt wird. Der aktualisierte Zahlungsplan ist der einzige gültige Zahlungsplan.

Bei Nichtbezahlung der ersten Rate wird die Buchung nicht bestätigt und somit auch keine Reservierung vorgenommen.

Im Falle der Nichtzahlung einer weiteren Rate wird der Kunde benachrichtigt. Er muss den Fälligkeitstermin unter den ihm mitgeteilten Bedingungen einhalten. Das Unternehmen behält sich das Recht vor, die Buchung aus einem solchen Grund zu stornieren, wobei die im Artikel „Stornierung“ dieser Allgemeinen Mietbedingungen beschriebenen Stornierungsbedingungen gelten.

Buchung mit nicht-digitaler Zahlung Wenn der Kunde eine Buchung tätigt und eine nicht-digitale Zahlung (z.B.: Scheck, Banküberweisung, Urlaubsgutschein...) in einer oder mehreren Raten wählt, räumt das Unternehmen dem Kunden eine Frist von maximal 5 Tagen ein, um die Zahlung der fälligen Beträge zu übermitteln, wie auf der Buchungsbestätigung angegeben. Bis zum Zahlungseingang wird die Buchung als „Reservierung in Erwartung der Zahlung“ betrachtet.

Im Falle einer Nichtzahlung oder einer Zahlung, die nicht den fälligen Beträgen entspricht, wird die Buchung nicht bestätigt und es wird keine Reservierung vorgenommen.

Buchung mit digitaler Zahlung Wenn der Kunde eine Buchung tätigt und eine digitale Zahlung wählt (z.B.: Bankkarte, Paypal, Bancontact...), wird er/sie direkt zur sicheren Plattform eines Zahlungspartners des Unternehmens weitergeleitet.

Allgemeine Bestimmungen für die Zahlung mit einer Gutschrift Im besonderen Fall einer Zahlung mit einer „Gutschrift“ muss der Kunde die ihm erteilte Anweisung befolgen, den Betrag seiner Gutschrift bei der Bestellung ganz oder teilweise zu verwenden.

Besondere Bedingungen von der Oney Bank angebotenen Finanzierungslösung

Finanzierungsvertrag - Im Falle einer berechtigten Buchung kann der Kunde wählen, ob er seinen gewählten Aufenthalt in 3 oder 4 Raten über Oney, den Partner von dem Unternehmen, bezahlen möchte. Diese Option ist kostenlos und es fallen keine zusätzlichen Kosten an. Sie muss vom Kunden zum Zeitpunkt der Buchung gewählt werden und kann nicht rückwirkend angewendet werden. Die Abbuchungen werden direkt von Oney zu den im Finanzierungsvertrag angegebenen Terminen und Bedingungen verwaltet. Das Unternehmen ist nicht Vertragspartei dieses Finanzierungsvertrags und kann nicht für dessen ordnungsgemäße Ausführung haften. Im Falle einer Änderung oder Stornierung einer ganz oder teilweise von der Oney Bank bezahlten Buchung werden die im Oney Bank-Vertrag vorgesehenen Raten weiterhin nach dem ursprünglich vorgesehenen Zahlungsplan abgebucht. Wenn der Kunde gemäß den Bedingungen der Änderung oder Stornierung zu einer Rückerstattung berechtigt ist, wird das Unternehmen eine Rückerstattung vornehmen (mit Ausnahme aller anfallenden Gebühren).

Finanzierungsangebot - Ihr Partner Oney Bank bietet eine Finanzierungslösung namens 3x 4x Oney an, mit der Sie Ihre Buchungen zwischen 100 € bis 4.000 € in 3 oder 4 Raten mit Ihrer Kreditkarte bezahlen können.

Bedingungen - Dieses Angebot ist natürlichen Personen mit Wohnsitz in Frankreich vorbehalten, die im Besitz einer Visa- oder MasterCard-Bankkarte sind, deren Gültigkeitsdatum über dem gewählten Finanzierungszeitraum liegt. Karten mit systematischer Autorisierung wie Electron, Maestro, Nickel usw. sowie e-cards, Indigo und American Express werden nicht akzeptiert. Dieses Angebot gilt nur, wenn der Kunde die Buchung innerhalb von 60 Tagen vor dem Beginn seines Aufenthalts vornimmt.

Anmeldungsbedingungen

- Sobald Sie Ihre Buchung abgeschlossen haben, klicken Sie einfach auf die Schaltfläche „Zahlung mit 3x 4x Oney per Kreditkarte“
- Sie werden dann auf die Webseite unseres Partners 3x 4x Oney weitergeleitet, wo Sie eine detaillierte Zusammenfassung Ihrer Buchung und einen personalisierten Finanzierungsantrag finden, den Sie dann bestätigen müssen;
- Geben Sie Ihre persönlichen Daten ein oder, wenn Sie ein 3x 4x Oney-Konto haben, identifizieren Sie sich mit den Anmeldeinformationen, die mit Ihrem 3x 4x Oney-Konto verbunden sind;
- Lesen Sie die allgemeinen Bedingungen für die Ratenzahlung, die Sie beantragen möchten. Diese werden Ihnen im PDF-Format zur Verfügung gestellt, damit Sie sie lesen, ausdrucken und speichern können, bevor Sie sie akzeptieren;
- Teilen Sie anschließend Ihre elektronische Zustimmung mit, indem Sie das entsprechende Kästchen ankreuzen;
- Sie erkennen an, dass der Doppelklick in Verbindung mit dem Kontrollkästchen auf der Bestätigung der allgemeinen Bedingungen eine Zustimmung zum Vertrag und eine unwiderrufliche und uneingeschränkte Annahme der allgemeinen Bedingungen des Produkts darstellt;
- Bis zum Beweis des Gegenteils gelten die von der Oney Bank gespeicherten Daten als Beweis für alle Transaktionen zwischen Ihnen und der Oney Bank;
- Wenn Sie eine von der Oney Bank angebotene Finanzierungslösung beantragen, werden die Informationen zu Ihrer Buchung an die Oney Bank übermittelt, die sie zur Prüfung Ihres Antrags auf Gewährung, Verwaltung und Einforderung von Krediten verwendet;
- Die Oney Bank behält sich das Recht vor, Ihren Antrag auf eine 3x 4x Oney Finanzierung anzunehmen oder abzulehnen. Sie haben 14 Tage für den Widerruf Ihres Darlehens.

Funktionsweise - Die Zahlung per Kreditkarte in 3 oder 4 Raten ohne Gebühren ermöglicht es Ihnen, Ihre Bestellung auf unserer Website wie folgt zu bezahlen:

- eine obligatorische Anzahlung, die am Tag der Bestätigung Ihrer Buchung abgebucht wird und einem Drittel oder einem Viertel des gesamten Buchungsbetrags entspricht;
- zwei oder drei monatliche Raten, die jeweils einem Drittel oder einem Viertel des gesamten Buchungsbetrags entsprechen und 30 und 60 Tage später (Zahlung in 3 Raten) bzw. 30, 60 und 90 Tage später (Zahlung in 4 Raten) abgebucht werden.

Zahlung in 3 Raten ab 100 € und bis zu 4000 €

Beispiel: Bei einem Kauf über 600 € am 2. Mai zahlen Sie eine Anzahlung von 200 € und dann 2 monatliche Raten über 200 € am 2. Juni und 2. Juli. Ein Darlehen mit 2 Monaten Laufzeit und einem festen effektiven Jahreszins von 0 %. Kosten der Finanzierung: 0 €

Zahlung in 4 Raten ab 350 € und bis zu 4000 €

Beispiel: Bei einem Kauf über 800 € am 2. Mai zahlen Sie eine Anzahlung von 200 € und dann 3 monatliche Raten über 200 € am 2. Juni, 2. Juli und 2. August. Ein Darlehen mit 3 Monaten Laufzeit und einem festen effektiven Jahreszins von 0 %. Kosten der Finanzierung: 0 €

Kontaktinformationen der Oney Bank

Oney Bank – Aktiengesellschaft SA mit einem Kapital von 50.741.215 € – Firmensitz: 40 avenue de Flandre 59170 CROIX - RCS Lille Métropole 546 380 197 - Orias Nr.: 07 023 261 - www.orias.fr - Kontakt: CS 60006 - 59 895 Lille Cedex 9 - www.oney.fr

ARTIKEL 9 – PERSONENBEZOGENE DATEN

Wenn Kunden die Website des Unternehmens besuchen oder eine Buchung tätigen, erfassen wir drei allgemeine Kategorien von Informationen:

- Die Informationen, die der Kunde uns mitteilt;
- Die Informationen, die wir bei der Nutzung der Website automatisch erfassen;
- Die Informationen, die wir bei Dritten erheben.

Diese Informationen werden von dem Unternehmen als vertraulich betrachtet. Sie werden ausschließlich zur Bearbeitung der Buchung und zur Verbesserung und Personalisierung der Kommunikation und der den Kunden des Unternehmens angebotenen Leistungen entsprechend den Interessen des Kunden verwendet.

Durch Ankreuzen des Kästchens „Ich habe die Allgemeinen Mietbedingungen zur Kenntnis genommen und akzeptiere diese“ bei der Buchung Bestellung erklärt der Kunde sein ausdrückliches, freies und aufgeklärtes Einverständnis mit der Verwendung seiner persönlichen Daten durch das Unternehmen und/oder bestimmte seiner Partner, deren Leistungen folgende Zwecke haben:

- die ordnungsgemäße Ausführung des Auftrags und des Vertrags zwischen dem Unternehmen und dem Kunden im Rahmen einer Buchung sicherzustellen, einschließlich der Verwaltung von Zahlungsausfällen;
- oder die Qualität der Abwicklung der Buchung und des Aufenthalts zu gewährleisten, einschließlich der Behandlung von Streitigkeiten und Reklamationen;

- oder um seine Meinung nach seiner Buchung und seinem Aufenthalt einzuholen;
- oder um Mitteilungen zu senden, zu denen das Unternehmen gesetzlich verpflichtet ist, oder um den Kunden über eine wesentliche Änderung seiner Reservierung, Buchung oder seines Urlaubs zu informieren.

Für weitere Informationen über unsere Datenschutzrichtlinien kann der Kunde die Datenschutz-Bestimmungen Seite auf unserer Website homair.com einsehen oder in elektronischer Fassung per E-Mail an dpo@homair.com anfordern.

ARTIKEL 10 – ÄNDERUNGEN

Allgemeine Bestimmungen Der Kunde, der die Buchung oder die Reservierung aufgegeben hat, ist die einzige Person, die dem Unternehmen gegenüber verantwortlich ist.

Änderungen durch den Kunden Jeder Antrag auf Änderung einer Buchung oder einer Reservierung muss schriftlich erfolgen:

- an die folgende Adresse: Homair Vacances - Immeuble Le Derby, 570 avenue du Club Hippique, CS 20405, 13097 Aix-en-Provence cedex 02, FRANKREICH;
- oder über unser Kontaktformular auf der FAQ Seite unserer Website homair.com, indem Sie die Art der Anfrage „Änderung“ auswählen.

Jeder Änderungsantrag, der 7 Tage oder weniger vor Reisebeginn gestellt wird (das Datum des Eingangs des schriftlichen Antrags bei dem Unternehmen ist das einzig gültige Datum), wird automatisch abgelehnt. Jeder begonnene Aufenthalt ist in voller Höhe fällig. Bei verspäteter Ankunft oder vorzeitiger Abreise besteht kein Anspruch auf Entschädigung.

Jeder Antrag auf Änderung einer Buchung wird von dem Unternehmen geprüft und kann je nach Verfügbarkeit im selben Kalenderjahr wie der ursprüngliche Urlaub angenommen oder abgelehnt werden.

Wenn die Änderung nicht akzeptiert wird, muss der Kunde seinen Aufenthalt zu den ursprünglichen Bedingungen verbringen oder stornieren.

Bei vorheriger Annahme des Änderungsantrags durch das Unternehmen wird eine Änderungsgebühr von 30 € (inkl. MwSt.) fällig (außer bei besonderen schriftlichen Hinweisen, die dem Kunden am Tag der Buchung mitgeteilt worden wären).

Bei jedem Änderungsantrag wird der Gesamtbetrag des Aufenthalts neu berechnet, und zwar zu den am Tag der Berechnung geltenden Preisen und ohne Anwendung eines aktuellen Sonderangebots.

Wenn der neue Gesamtbetrag des Aufenthalts höher ist als der Betrag der Reservierung, wird die Änderungsgebühr von 30 € fällig und der Kunde muss die Differenz zwischen dem neuen Gesamtbetrag des Aufenthalts und dem bereits gezahlten Betrag bezahlen.

Wenn der neue Gesamtbetrag des Aufenthalts geringer ist als der Betrag der Reservierung, wird die Änderungsgebühr von 30 € fällig und:

- wenn der Antrag auf Änderung 30 Tage oder mehr vor Beginn des ursprünglichen Aufenthalts eingegangen ist:
 - und alle vom Kunden dem Unternehmen geschuldeten Beträge bezahlt wurden, wird dem Kunden die Differenz zwischen den gezahlten Beträgen und dem neuen Gesamtbetrag des Aufenthalts ausschließlich der Änderungsgebühr von 30 € erstattet;
 - und der Kunde dem Unternehmen noch Beträge schuldet, werden die Raten (mit Ausnahme der Raten für die Finanzierungslösung der Oney Bank) so angepasst, dass der Kunde nur die Differenz zwischen den gezahlten Beträgen und dem neuen Gesamtbetrag des Aufenthalts zuzüglich der Änderungsgebühr von 30 € zahlt;
- Geht der Antrag auf Änderung weniger als 30 Tage vor Beginn des ursprünglichen Aufenthalts ein, nimmt das Unternehmen keine Erstattung vor.

Änderungen durch das Unternehmen Das Unternehmen kann jede Buchung vor Beginn des Urlaubs ändern, indem es dem Kunden einen Vorschlag für einen Ersatz oder eine Alternative unterbreitet. Das Unternehmen bemüht sich nach besten Kräften, den Kunden so schnell wie möglich zu kontaktieren, um ihm die Bedingungen für eine solche Änderung mitzuteilen.

Im Falle der Annahme bestätigt der Kunde, dass er alle Bedingungen der geänderten Reservierung akzeptiert hat. Der Kunde erhält neue Dokumente für die geänderte Buchung (einschließlich eines neuen Zahlungsplans, falls zutreffend). Diese neuen Dokumente sind die einzigen, die in den weiteren Beziehungen zwischen dem Kunden und dem Unternehmen als gültig zu betrachten sind. Aus diesem Umstand können keine Ansprüche gegen das Unternehmen geltend gemacht werden.

Im Falle der Annahme und:

- wenn der Gesamtbetrag der Miete der Unterkunft oder des Stellplatzes höher ist als der ursprüngliche Betrag, verpflichtet sich das Unternehmen, die Preisdifferenz zu zahlen;
- wenn der Gesamtbetrag der Miete für die Unterkunft oder den Stellplatz niedriger ist als der ursprüngliche Betrag:
 - und alle vom Kunden dem Unternehmen geschuldeten Beträge bezahlt wurden, wird dem Kunden die Differenz zwischen den gezahlten Beträgen und dem Gesamtbetrag des neuen Aufenthalts erstattet;
 - und der Kunde dem Unternehmen noch Beträge schuldet, werden die Fälligkeiten so angepasst, dass der Kunde nur die Differenz zwischen den gezahlten Beträgen und dem Gesamtbetrag des neuen Aufenthalts zahlt.

Trifft der Kunde keine Entscheidung, lehnt er sie ab oder möchte er sie stornieren, storniert das Unternehmen die Reservierung und erstattet die vom Kunden gezahlten Beträge (einschließlich der eventuell erhobenen Bearbeitungsgebühren und des Betrags einer eventuell abgeschlossenen Rücktrittsversicherung) so bald wie möglich, nachdem der Kunde über die Stornierung informiert wurde.

Im Falle einer Änderung seitens des Unternehmens aufgrund außergewöhnlicher und unvermeidbarer Umstände werden dem Kunden alle gezahlten Beträge so schnell wie möglich zurückerstattet, es sei denn, die zuständigen Behörden gewähren eine Ausnahme. Eine zusätzliche Entschädigung wird nicht gewährt.

Übertragung der Reservierung Der Kunde kann das Unternehmen bitten, die Reservierung auf eine geschäftsfähige Person zu übertragen. Der neue Kunde muss alle im Artikel „Buchung und Reservierung“ aufgeführten „Verpflichtungen des Kunden“ einhalten. Für die Übertragung wird eine Änderungsgebühr von 30€ erhoben.

ARTIKEL 11 – STORNIERUNG

Allgemeine Bestimmungen Der Kunde, der die Buchung oder die Reservierung aufgegeben hat, ist die einzige Person, die dem Unternehmen gegenüber verantwortlich ist.

Wenn die Stornierung durch die Nichtbezahlung einer Rate oder der gesamten für die Reservierung fälligen Beträge einen Monat vor Beginn des Aufenthalts begründet ist, kann der Kunde keine Rückerstattung verlangen.

Eine Stornierung ist nur dann wirksam, wenn das Unternehmen ein Dokument ausgestellt hat, das den Kunden über die Stornierung informiert. Ohne dieses Dokument bleiben die Reservierung und alle vertraglichen Verpflichtungen, die sich daraus ergeben, in vollem Umfang bestehen.

Stornierung durch den Kunden

Jede Stornierung einer Buchung oder einer Reservierung muss schriftlich erfolgen:

- an die folgende Adresse: Homair Vacances - Immeuble Le Derby, 570 avenue du Club Hippique, CS 20405, 13097 Aix-en-Provence cedex 02, FRANKREICH;
- oder über unser Kontaktformular auf der FAQ Seite unserer Website homair.com, indem Sie die Art der Anfrage „Stornierung“ auswählen.

Alle Stornierungen müssen innerhalb von 48 Stunden nach dem Ereignis, das Anlass zur Stornierung gibt, beantragt werden (es wird nur das Datum des Ereignisses berücksichtigt, das Anlass zur Stornierung gibt).

Wenn das Datum des Stornierungseingangs :

- nach dem Datum des Aufenthaltsbeginns liegt, unabhängig davon, ob der Kunde auf dem Campingplatz angekommen ist oder nicht, stellt das Unternehmen den vollen Betrag für den Aufenthalt in Rechnung;
- weniger als 5 Tage vor Beginn des Urlaubs liegt, so stellt das Unternehmen den vollen Betrag des Urlaubs in Rechnung;
- zwischen dem 29. und dem 5. Tag (einschließlich) vor Beginn des Aufenthalts liegt, berechnet das Unternehmen 90 % des Gesamtbetrags der Miete plus 100 % der zusätzlichen Kosten (Verwaltungskosten, Versicherung usw.);
- zwischen dem 59. und dem 30. Tag (einschließlich) vor Beginn des Aufenthalts liegt, berechnet das Unternehmen 50 % des Gesamtbetrags der Miete plus 100 % der zusätzlichen Kosten (Verwaltungskosten, Versicherung usw.);
- zwischen dem 89. und dem 60. Tag (einschließlich) vor Beginn des Aufenthalts liegt, so berechnet die Gesellschaft 25 % des Gesamtbetrags der Miete plus 100 % der zusätzlichen Kosten (Verwaltungskosten, Versicherung usw.);
- 90 Tage oder mehr vor Beginn des Aufenthalts liegt, berechnet das Unternehmen 10 % des Gesamtbetrags der Miete plus 100 % der zusätzlichen Kosten (Verwaltungskosten, Versicherung usw.);

ARTIKEL 12 – REISERÜCKTRITTSVERSICHERUNG

Das Unternehmen bietet über einen Versicherungspartner eine Reiserücktritts- und -abbruchsversicherung an.

Diese Versicherung, die nur zum Zeitpunkt der Buchung abgeschlossen werden kann, bietet dem Kunden die Möglichkeit, im Falle eines Ereignisses, das seine Abreise verhindert, die Kosten für die Stornierung seiner Reservierung gemäß dem Artikel „Stornierung“ der vorliegenden Allgemeinen Mietbedingungen oder die während seines Aufenthalts nicht genutzten Nächte im Falle eines Ereignisses, das seine Ankunft verzögert oder seinen Aufenthalt verkürzt, erstattet zu bekommen.

Diese Versicherung tritt erst in Kraft, wenn die Versicherungsprämie in voller Höhe an das Unternehmen für Rechnung des Versicherers gezahlt wurde. Außer in den Fällen, die in den Bestimmungen über die 14-tägige Widerrufsfrist für Versicherungsprodukte vorgesehen sind, oder wenn der Kunde bei der Buchung oder in den Buchungunterlagen nicht besonders darauf hingewiesen wird, ist die Versicherungsprämie nicht erstattungsfähig.

Die Versicherungsbedingungen und die von der Versicherung abgedeckten Ereignisse sind in den Allgemeinen Versicherungsbedingungen für die Reiserücktrittsversicherung auf der Reiserücktrittsversicherung Seite unserer homair.com Website ausführlich beschrieben.

Im Falle eines gedeckten Versicherungsfalls muss der Kunde dem Unternehmen seinen Rücktritt mitteilen und sich mit dem Versicherer in der in diesen Allgemeinen Versicherungsbedingungen für die Reiserücktrittsversicherung beschriebenen Weise in Verbindung setzen, und zwar innerhalb von 10 Tagen nach Eintritt des Versicherungsfalles, wobei er dem Versicherer die erforderlichen Informationen und Belege zur Verfügung stellt. Sobald der Kunde über das ihm zur Verfügung gestellte Formular die Stornierung seiner Reservierung oder die Unterbrechung seines Aufenthalts beantragt, ist dieser Antrag verbindlich und endgültig und hat die Stornierung der Reservierung durch das Unternehmen zur Folge. Der Kunde kann keine Erstattung oder Entschädigung von dem Unternehmen verlangen oder die Aufrechterhaltung der Buchung fordern, wenn der Versicherer den Antrag des Kunden auf Stornierung ablehnt.

ARTIKEL 13 – AUFENTHALT

Campingplatzordnungen und Zuständigkeiten Der Kunde verpflichtet sich, bei seiner Ankunft die Platzordnung des Campingplatzes zur Kenntnis zu nehmen. Er erkennt an, dass diese Bestimmungen zusätzlich zu den vorliegenden Allgemeinen Bedingungen für seinen Aufenthalt maßgeblich sind.

Der Kunde verpflichtet sich, während des Aufenthalts sämtliche Bestimmungen der Campingplatzordnung zu respektieren und dafür zu sorgen, dass die mit ihm reisenden und seiner Verantwortung unterstehenden Personen dies ebenfalls tun. Im Falle der Nichteinhaltung der Platzordnung sind die Vertreter des Unternehmens auf dem Campingplatz und/oder die Vertreter des Campingplatzes befugt, die Einhaltung der Platzordnung durchzusetzen und alle notwendigen Strafmaßnahmen zu ergreifen, darunter zum Beispiel:

- finanzielle Strafmaßnahmen,
- und/oder ein sofortiger Campingplatzverweis (ohne dass dem Kunden daraus ein Anspruch auf Rückerstattung oder Entschädigung erwächst),
- und/oder die Stornierung jeder zukünftigen Buchung durch den Kunden und/oder seine Begleiter auf einem der von den Marken der European Camping Group angebotenen Campingplätze, von Rechts wegen und ohne Entschädigung.

Der Kunde wird darüber informiert, dass er bei Nichteinhaltung bestimmter Regeln der Platzordnung zivil- und/oder strafrechtlich haftbar gemacht werden kann.

Beispielhaft und ohne Anspruch auf eine vollständige Aufzählung der Situationen, die gegen die Platzordnung verstoßen und daher bestraft werden können, nennen wir Handlungen / Haltungen / Verhaltensweisen / Äußerungen:

- die gewalttätig und/oder beleidigend und/oder rassistisch und/oder bedrohlich gegenüber den auf dem Campingplatz anwesenden Personen sind,
- die das Schamgefühl und/oder die guten Sitten und/oder die Ruhe und/oder die Ruhe und/oder den Frieden der auf dem Campingplatz anwesenden Personen beeinträchtigen könnten,
- die sich auf die Sicherheit des Campingplatzes und/oder der auf dem Campingplatz anwesenden Personen auswirken könnten. Zum Beispiel: Aufladen von Elektrofahrzeugen an nicht dafür vorgesehenen Vorrichtungen, Benutzung von nicht genehmigten Grills, gefährliches Fahren jeglicher Art von Fahrzeugen auf dem Gelände des Campingplatzes, Mitführen von Waffen jeglicher Art (auch wenn sie Attrappen und/oder harmlos sind) auf dem Gelände des Campingplatzes...,
- die ohne vorherige Genehmigung des Campingplatzes die Form von Werbe- und/oder Handlungsaktionen und/oder Werbung und/oder Propaganda und/oder der Verteilung von Flugblättern oder Prospekten annehmen könnten

Das Unternehmen und der Campingplatz sind keine Hoteliers im Sinne von Artikel 1952 des französischen Bürgerlichen Gesetzbuches und können unter keinen Umständen für den Verlust oder Diebstahl von persönlichen Gegenständen während des Aufenthaltes verantwortlich gemacht werden. Der Kunde ist allein verantwortlich für die Beaufsichtigung seines Eigentums (z.B. Fahrräder, Kleidung, Auto etc.). Um sein Eigentum gegen Diebstahl, Verlust, Beschädigung oder Zerstörung aus jeglichen Gründen zu schützen, wird der Kunde gebeten, sich mit seiner eigenen

Versicherungsgesellschaft in Verbindung zu setzen, um seine Hausratversicherung für die Dauer seines Aufenthalts zu erweitern.

Der Kunde wird gebeten, sich vor der Abreise zu vergewissern, dass er über eine Haftpflichtversicherung verfügt, die eventuelle Schäden, die er während seines Aufenthalts verursacht, abdeckt.

Minderjährige, die von ihren Erziehungsberechtigten begleitet werden, stehen unter der Haftung der Erziehungsberechtigten. Es ist ausdrücklich untersagt, sie ohne Aufsicht auf dem Campingplatz allein zu lassen.

Ankunft auf dem Campingplatz Die Ankunftszeiten können von Campingplatz zu Campingplatz variieren. Der Kunde muss sich auf der Website des Unternehmens oder auf seinem Voucher über die Ankunftszeiten informieren. Außer nach vorheriger Absprache mit den Verantwortlichen des Unternehmens auf dem Campingplatz sind keine Ankünfte außerhalb der vorgesehenen Zeiten möglich. Das Unternehmen erstattet oder entschädigt den Kunden nicht, wenn er außerhalb der vorgesehenen Zeiten ankommt und dadurch keinen Zugang zu seiner Unterkunft oder seinem Stellplatz hat.

Der Erwerb und/oder das Tragen eines Armbands kann auf dem Campingplatz obligatorisch sein, um den Teilnehmern größtmögliche Sicherheit zu gewährleisten und sie unter allen Anwesenden auf dem Campingplatz zu identifizieren. Der Campingplatz ist allein für die Festlegung der Regeln für die Verteilung, das Tragen und den Zugang zu den Armbändern verantwortlich.

Bei der Ankunft in der Unterkunft oder auf dem Stellplatz ist der Kunde verpflichtet, die Ausstattung und den Zustand zu überprüfen. Er muss das Empfangsteam innerhalb von 24 Stunden nach seiner Ankunft schriftlich über etwaige Mängel informieren. Das Empfangsteam tut sein Bestes, um schnell eine Lösung zu finden. Nach Ablauf dieser Frist können keine Beschwerden mehr berücksichtigt werden. Ebenso wird kein Vorfall während des Aufenthalts berücksichtigt, wenn er nicht innerhalb von 24 Stunden an der Rezeption gemeldet wurde.

Wenn der Kunde nicht am vorgesehenen Anreisetag auf dem Campingplatz eintrifft und sich nicht innerhalb von 48 Stunden bei der Geschäftsstelle meldet, behält sich das Unternehmen das Recht vor, die Unterkunft oder den Stellplatz anderen Kunden anzubieten.

Besucher Die Besucher müssen sich gemäß den auf dem Campingplatz geltenden Vorschriften beim Empfangspersonal und/oder an der Rezeption des Campingplatzes melden. Sie werden auf der Grundlage eines Tarifs pro Person abgerechnet, der von Campingplatz zu Campingplatz unterschiedlich sein kann. Diese Rechnung muss sofort bei Ankunft der Besucher bezahlt werden.

Das Unternehmen gestattet Besuchern nicht, sich außerhalb der in der Campingplatzordnung festgelegten Besuchszeiten in der Unterkunft oder auf dem reservierten Stellplatz aufzuhalten (auch wenn die Kapazität der Unterkunft oder des Stellplatzes dies zulässt) oder die Einrichtungen des Campingplatzes zu nutzen.

Besucher, die auf dem Campingplatz zugelassen sind, verpflichten sich, die interne Ordnung des Campingplatzes zu respektieren und stehen unter der Haftung des Kunden, der sie empfängt.

Abreise vom Campingplatz In Abwesenheit des Kunden zur Erledigung der Abreiseformalitäten ist das Rezeptionsteam der einzige Beurteiler über den Zustand der Unterkunft oder des Stellplatzes und seiner Ausstattung. Anfechtungen seitens des Kunden werden nicht akzeptiert.

Wenn die Unterkunft oder der Stellplatz in einem Zustand hinterlassen wird, der vom Empfangsteam als „in Ordnung“ beurteilt wird, wird die Kaution nicht abgebucht bzw. sofort zurückerstattet oder dem Kunden so schnell wie möglich per Post zurückgesandt.

Andernfalls, wenn das Rezeptionspersonal Mängel feststellt, werden die Beträge von der Kaution einbehalten und/oder dem Kunden innerhalb eines Monats in Rechnung gestellt. Die entsprechenden Rechnungen werden dem Kunden zur Verfügung gestellt. Sind die in Rechnung gestellten Beträge höher als die Kaution, wird letztere nicht zurückerstattet und das Unternehmen ist berechtigt, die geschuldeten Beträge vom Kunden einzufordern.

Unter diesen Mängeln versteht das Unternehmen insbesondere auf die folgenden Beispiele, ohne dass diese Liste Anspruch auf Vollständigkeit erhebt:

- unzureichende Reinigung oder übermäßige Verschmutzung. Das Unternehmen weist darauf hin, dass die Reinigung von Geschirr und Küchenutensilien nicht inbegriffen ist, auch wenn der Kunde eine Gebühr für die Endreinigung bezahlt hat. Deshalb müssen Geschirr und Küchenutensilien in einem sauberen Zustand hinterlassen werden;
- Bruch, Beschädigung, Verlust, Nichtübereinstimmung mit dem Eingangsinventar von Gegenständen oder Ausstattungen, die dem Kunden während seines Aufenthalts zur Verfügung gestellt werden;
- Nichtrückgabe von Material, das dem Kunden anvertraut wurde, wie z.B. Schlüssel, Zugangskarten und -badges etc.

Bildrechte Mit der Annahme der vorliegenden Allgemeinen Mietbedingungen gestattet der Kunde das Unternehmen ausdrücklich, ihn während seines Aufenthalts zu fotografieren oder zu filmen und die Fotos, Videos oder Tonaufnahmen auf einem beliebigen Medium für einen Zeitraum von 5 Jahren zu verwenden. Diese Genehmigung gilt auch für alle Personen, die ihren Aufenthalt mit dem Kunden verbringen. Ihr Ziel ist es, die nationale und internationale Werbung für die Marken von dem Unternehmen auf den Websites, in Broschüren, sozialen Netzwerken, Werbepräsentationen oder in Reiseführern zu gewährleisten.

ARTIKEL 14 – REKLAMATIONEN UND SCHLICHTUNG

Verantwortlichkeiten des Unternehmens Das Unternehmen

- haftet nicht für Änderungen, Stornierungen, Nichterfüllung oder mangelhafte Leistungen im Zusammenhang mit der Reservierung, die auf außergewöhnliche und unvermeidbare Umstände zurückzuführen sind, die vom Kunden oder den Reiseteilnehmern oder von Unterbrechungen oder vollständigen oder teilweisen Streiks, insbesondere der Postdienste und der Transport- und/oder Kommunikationsmittel verursacht wurden;
- haftet vorbehaltlich anderslautender gesetzlicher Bestimmungen nicht für das Verschulden eines Dritten, insbesondere eines seiner Partner;
- haftet nicht für indirekte Schäden, Betriebsverluste, entgangenen Gewinn, entgangene Geschäftsmöglichkeiten, Schäden oder Kosten.

Reklamationsprozess – Schlichtung Jede Reklamation während des Aufenthalts muss vom Kunden innerhalb von 24 Stunden nach dem Ereignis, das Anlass zur Reklamation gibt, schriftlich bei der Rezeption des Campingplatzes eingereicht werden. Wenn keine Lösung gefunden wird, die den Erwartungen des Kunden entspricht, kann dieser seine Beschwerde innerhalb von höchstens 15 Tagen nach Beendigung des Aufenthalts schriftlich bei dem Unternehmen einreichen:

- an die folgende Adresse: Homair Vacances - Immeuble Le Derby, 570 avenue du Club Hippique, CS 20405, 13097 Aix-en-Provence cedex 02, FRANKREICH;
- oder über unser Kontaktformular auf der FAQ Seite unserer Website homair.com, indem Sie die Art der Anfrage „Reklamation“ auswählen.

Der Kunde muss alle von dem Unternehmen geforderten Angaben zur Begründung seines Antrags vorlegen. Eine Reklamation wird nicht berücksichtigt, wenn der Sachverhalt dem Empfangsteam

während des Aufenthalts nicht mitgeteilt wurde. Nach Ablauf von 15 Tagen nach Beendigung des Aufenthalts wird keine Reklamation mehr berücksichtigt.

Der Kundendienst des Unternehmens wird jede Reklamation so schnell wie möglich bearbeiten (maximal 2 Monate ab dem Datum des Reklamationseingangs).

Gemäß den Artikeln L612-1 ff. des französischen Verbraucherschutzgesetzes kann der Kunde ein herkömmliches Schlichtungsverfahren in Anspruch nehmen, wenn er mit der Antwort des Kundendienstes des Unternehmens nicht zufrieden ist. Jeder Schlichtungsantrag muss so schnell wie möglich an CM2C gesendet werden, entweder online unter www.cm2c.net oder per Post an folgende Adresse: CM2C - 14 rue Saint Jean 75017 PARIS.

